

## INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE FINANZAS DEL COMITÉ II

El Grupo de trabajo sobre finanzas recomienda que:

1. En cualquiera de las opciones, las reducciones se basen en las siguientes pautas:
  - a) Las reducciones no deberán mermar el nivel de creación de capacidad en los países en desarrollo.
  - b) Las reducciones no deberán mermar las posibilidades de los países en desarrollo para participar en los comités o en futuras reuniones de la Conferencia de las Partes.
  - c) Las reducciones no deberán mermar el programa de trabajo de los Comités de Fauna y de Flora.
2. Las Partes consideren la posibilidad de utilizar un sólo idioma en las reuniones entre sesiones (como hacen muchos otros acuerdos ambientales multilaterales), lo que permitiría hacer economías importantes en los costos de traducción e interpretación con cargo al presupuesto básico (estas actividades podrían sufragarse con cargo a contribuciones voluntarias).
3. El Anexo 1 del documento COP 9.1 (Rev. 1) se enmienda con arreglo a las reducciones identificadas en cualquiera de las siguientes opciones:
  - a) Aumento del 6% de las contribuciones de las Partes
  - b) Aumento del 0% de las contribuciones de las Partes (opción A)
  - c) Aumento del 0% de las contribuciones de las Partes (opción B)
4. Si las Partes llegaran a un acuerdo sobre cualquiera de las opciones de aumento del 6%, el 0% A o el 0% B, un documento adecuado sustituiría al Anexo 4 (Rev.2) de COP 9.1 (Rev.1).
5. Se encargue además al Comité Permanente que establezca futuras estrategias para la limitación del presupuesto en la forma siguiente:
  - a) Facilitar la recaudación de atrasos mediante estrategias de pago innovadoras y desarrollar criterios para hacer frente al impago de contribuciones pendientes.
  - b) Estudiar la posibilidad de pedir ofertas para la reubicación de la Secretaría a un lugar de menor costo.
  - c) Negociar con el Director Ejecutivo del PNUMA una reducción de los gastos del 13% de apoyo al programa.
  - d) Examinar los costos de viaje globales e identificar formas de reducir gastos.
  - e) Examinar cualquier punto del orden del día de la Conferencia de las Partes no solicitado por las Partes para asegurarse de que sea pertinente para el orden del día de la reunión de la CdP.
  - f) Estudiar la posibilidad de aumentar la contribución mínima al Fondo Fiduciario de la CITES.
  - g) Concertar un Acuerdo de País Anfitrión con Suiza.
  - h) En el caso de que las Partes no lleguen a un acuerdo sobre la recomendación 2 *supra*, se pedirá al Comité Permanente que examine posibles medidas para reducir costos de traducción e interpretación.

- i) Se aliente encarecidamente a todas las Partes a que paguen puntualmente sus contribuciones al Fondo Fiduciario.

Opción de aumento del 6%

Promedio de las estimaciones presupuestarias para el trienio 2003-2005  
(Expresado en USD)

<u>Descripción</u>	<u>Presupuesto anual</u>	<u>Reducción</u>
<b>Costos de personal</b>	2.901.666	(25.000)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Reducir los gastos de viaje, horas extraordinarias y/o personal temporario</li> </ul>		
<b>Costos de mantenimiento de las oficinas</b>	320.333	(100.000)
Reducir los gastos generales (incluida la conexión a Internet)		
<b>Reunión de la CdP</b>	308.000	(55.000)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Reducir la impresión de la documentación previa a la Conferencia y de las actas</li> </ul>		
<b>Reuniones del SC, AC y PC</b>	256.999	
<ul style="list-style-type: none"> <li>El SC se reúne únicamente en Ginebra (ahorro en costos de apoyo de conferencias)</li> </ul>		(10.000)
<ul style="list-style-type: none"> <li>El AC y el PC se reúnen secuencialmente y la mitad de las reuniones se celebran en Ginebra (la otra mitad en países en desarrollo)</li> </ul>		(40.000)
<b>Publicaciones</b>	131.333	(5.400)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Reducir el número de documentos impresos</li> </ul>		
<b>Otras actividades</b>	<u>500.000</u>	<u>(0)</u>
<b>Total parcial</b>	4.418.333	(235.400)
<b>Gastos de apoyo a los programas (13%)</b>		(30.600)
	<u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>TOTAL</b>	4.418.333	(266.000)

Aumento del 0% – Opción A

Promedio de las estimaciones presupuestarias para el trienio 2003-2005  
(Expresado en USD)

<u>Descripción</u>	<u>Prom. del presup. anual</u>	<u>Reducción</u>
Todos los elementos que figuran en la opción del 6%	n/a	(266.000)
<b>Costos de personal</b>	2.901.666	
• Reducir los gastos de viaje, horas extraordinarias y/o personal temporario		(0)
• Congelación de los gastos de personal		(30.000)
<b>Costos de mantenimiento de las oficinas</b>	320.333	(0)
Reducir los gastos generales (incluida la conexión a Internet)		
<b>Reunión de la CdP</b>	308.000	(0)
• Reducir la impresión de la documentación previa a la Conferencia y de las actas		
<b>Reuniones del SC, AC y PC</b>	256.999	
• El SC se reúne únicamente en Ginebra (ahorro en costos de apoyo de conferencias)		(0)
• El AC y el PC se reúnen secuencialmente y la mitad de las reuniones se celebran en Ginebra (la otra mitad en países en desarrollo)		(0)
• Utilización de un solo idioma (es decir, traducción e interpretación sujetas a la aportación de contribuciones voluntarias) (1)	(186.000)	
<b>Publicaciones</b>	131.333	(19.000)
• Reducir el número de documentos impresos		
<b>Otras actividades</b>	<u>500.000</u>	<u>(0)</u>
<b>Total parcial</b>	4.418.333	(501.000)
<b>Gastos de apoyo a los programas (13%)</b>		(31.000)
	_____	_____
<b>TOTAL</b>	4.418.333	(532.000)

(1) El costo incluye la traducción interna (costo del personal con contratos de plazo fijo).

**Aumento del 0% – Opción B**

**Promedio de las estimaciones presupuestarias para el trienio 2003-2005  
(Expresado en USD)**

<u>Descripción</u>	<u>Prom. del presup. anual</u>	<u>Reducción</u>
<b>Todos los elementos que figuran en la opción del 6%</b>	n/a	(266.000)
<b>Costos de personal</b>	2.901.666	
• Reducir los gastos de viaje, horas extraordinarias y/o personal temporario		(0)
• Congelación de los gastos de personal		(70.000)
<b>Costos de mantenimiento de las oficinas</b>	320.333	(0)
Reducir los gastos generales (incluida la conexión a Internet)		
<b>Reunión de la CdP</b>	308.000	(0)
Reducir la impresión de la documentación previa a la Conferencia y de las actas		
<b>Reuniones del SC, el AC y PC</b>	256.999	
• El SC se reúne únicamente en Ginebra (ahorro en costos de apoyo de conferencias)		(0)
• El AC y el PC se reúnen secuencialmente y la mitad de las reuniones se celebran en Ginebra (la otra mitad en países en desarrollo)		(0)
• Utilización de un solo idioma (es decir, traducción e interpretación sujetas a la aportación de contribuciones voluntarias) (1)		(0)
<b>Publicaciones</b>	131.333	(40.000)
• Reducir el número de documentos impresos		
<b>Otras actividades</b>		
• Reducir los gastos generales	500.000	(25.000)
<b>Traducción de documentos (1)</b>		
• Reducir costos	_____	<u>(100.000)</u>
<b>Total parcial</b>	4.418.333	(501.000)
<b>Gastos de apoyo a los programas (13%)</b>	_____	(31.000)
<b>TOTAL</b>	4.418.333	(532.000)

(1) El costo incluye la traducción interna (costo del personal con contratos de plazo fijo).